

## 常年期第二十四主日

讀經一：出谷紀 (Ex) 32:7-11, 13-14

上主撤銷了要加於百姓的災禍。

那時候，上主訓示梅瑟說：「你下去！因為，你從埃及國領出來的百姓，敗壞了。他們很快就離開了我所指示給他們的道路，為自己鑄了一隻牛犢，朝拜牠，向牠祭獻，並且說：『以色列，這就是領你離開埃及的天主。』」上主向梅瑟說：「我看這百姓，真是一個執拗的百姓！你讓我向他們發怒，消滅他們；我要使你成為一個大民族。」梅瑟求上主他的天主息怒，說：「上主，你為什麼要向百姓發怒呢？這是你以大力，用強硬的手臂，由埃及國領出來的百姓。」求你紀念你的僕人亞巴郎、依撒格和以色列，你曾指著自己，向他們發誓說：我要使你們的後裔，像天上的繁星那樣多；我必將所許諾的那整塊土地，賜給你們的後裔，叫他們永遠擁有。」上主於是撤銷了要加於百姓的災禍。

答唱詠 詠 (Ps) 51:3-4, 12-13, 17, 19

【答】：我要起身，到我父親那裡去。

領：天主，求你按照你的仁慈，憐憫我；依你豐厚的慈愛，消滅我的罪惡。求你洗盡我的過犯；求你除淨我的罪惡。【答】

領：天主，求你給我再造一顆純潔的心；求你使我心，重獲堅固的精神。求你不要從你的面前，把我拋棄；不要從我身上，收回你的聖神。【答】

領：我主，求你開啟我的口唇，我要親口宣揚你的光榮。天主，我的祭獻，就是這痛悔的精神。天主，你不輕看痛悔和謙卑的赤心。【答】

讀經二：弟茂德前書 (1 Tim) 1:12-17

基督耶穌來，是為拯救罪人。

親愛的：我感謝我們的主基督耶穌，他賜给了我能力，因為他認為我忠信，就委派了我為他服役。原先，我是個褻瀆者、迫害者和施暴者；但是，我蒙受了憐憫，因為，我當時是在不信之中，出於無知，而做了那些事。然而，我們的主，賜我格外豐厚的恩寵，使我在耶穌基督內，有了信和愛。這話是確實的，值得完全接納的，就是基督耶穌來到世界上，是為拯救罪人；而我就是其中的魁首。但是，我所以蒙受了憐憫，是為使基督耶穌，在我這個魁首身上，顯示出他的寬大和忍耐，為給將來信靠他而獲得永生的人，一個榜樣。願尊崇和光榮，歸於萬世的君王：那不死不滅，不可見的唯一天主，於無窮世之世！阿們。

福音：聖路加福音 (Lk) 15:1-10 短式

對於一個罪人悔改，在天上的所有歡樂，甚於對那九十九個無須悔改的義人。

那時候，稅吏及罪人，都來接近耶穌，為聽他講道。法利塞人及經師竊竊私議，說：「這個人與罪人交往，又同他們吃飯。」耶穌於是對他們設了這個比喻，說：「你們當中，那個人有一百隻羊，遺失了其中一隻，而不把這九十九隻，留在荒野，去尋找那遺失的一隻，直至找到呢？找到了，就歡喜的把牠放在自己的肩膀上，回到家裡，請他的友好及鄰人來，對他們說：你們與我一同歡樂吧！因為我那隻遺失了的羊，又找到了。」我告訴你們：同樣，對於一個罪人悔改，在天上的所有歡樂，甚於對那九十九個無須悔改的義人。「或者，一個婦女，有十個『達瑪』，如果她遺失了一個，那有不點上燈，打掃房屋，細心尋找，直至找到呢？找到了，她就請朋友及鄰人來，說：你們與我一同歡樂吧！因為我失去的那個『達瑪』，又找到了。」我告訴你們：對於一個罪人悔改，在天上的使者前，也是這樣歡樂。」

教宗主日講道請參閱：梵蒂岡新聞網 <https://www.vaticannews.va/en.html>

You are encouraged to continue to provide your financial support to the community via donation to the following bank account, thank you for your support.

我們鼓勵你繼續支持團體的開支，可以將你的奉獻直接存入以下的銀行，謝謝您的慷慨和支持。

Bank: Commonwealth Bank

Account Name: Chinese Catholic Pastoral Community Inc

BSB: 062000 Account Number: 1594 7930



# 天主教華人牧靈團體 CHINESE CATHOLIC PASTORAL COMMUNITY

郵政地址：Asiana Centre (亞洲中心), 38 Chandos Street, Ashfield NSW 2131

電子郵件：[info@ccpc.net.au](mailto:info@ccpc.net.au) 互聯網網址：[www.ccpc.net.au](http://www.ccpc.net.au) Tel: 8005 1398, Fax: 8580 5135

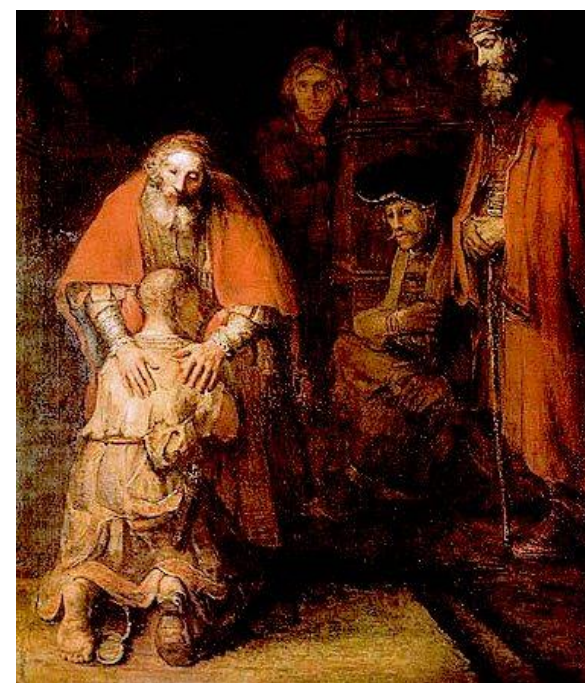
臉書 CCPC 群組：<https://www.facebook.com/groups/309539298626/>

主任司鐸/神父 Chaplains: Fr. Joseph Lu OFM 路勇神父 電話: 0431 962 786

Fr. Jacob Wang 王金福神父 電話: 0488 042 077

常年期第二十四主日 2022年9月11日

September 11<sup>th</sup> 2022 – 24<sup>th</sup> Sunday of Ordinary Time C



Rembrandt

The Return of the Prodigal Son

父親！我得罪了天，也得罪了你。我不配再稱作你的兒子。(路 15:18-19)

*Father, I have sinned against heaven and against you. I no longer deserve to be called your son. (Lk 15:18-19)*

彌撒時間： 星期六 下午 6:00 亞洲中心 (國語);  
星期日 早上 10:00 亞洲中心 (粵/英);  
早上 11:00 聖伯多祿朱利安堂 (粵語);  
星期日 早上 11:30 St Dominic's Church, Flemington (國語);

敬禮/聖事： 耶穌聖心彌撒 (每月第一個星期五)：晚上 6:30 (粵語) 亞洲中心  
九日敬禮 (每月第二個星期六)：下午 4:00 亞洲中心  
明供聖體、修和聖事 (每月最後一個星期六)：下午 3:00-4:00 亞洲中心

領洗、婚配及病人傅油：請聯絡主任司鐸/神父

慕道班/教義函授課程 查詢詳情及報名：請聯絡 Paul Tong 0432 927 151 / 周先生 (Joseph) 0403 589 375 /

陳先生 (Fred) 0422 231 328

## 神父的話 From the Priest

**路勇神父:** 我們團體用小磐石讀經法已經開始了第二部書，路加福音的學習。在第一部書，宗徒大事錄的結業典禮中幾位弟兄姊妹的分享讓人很是感動，他們感受到了學習聖經和讀經給自己的信仰帶來的快樂和喜樂以及對生命的改變。天主的話是直擊心靈的，也更是指點迷津的，帶領大家不斷領悟我們生命的意義和扛起宣講的責任。聖經這部書歷經了千年成書，不學習就只能靠聖經表面的文字讀經和理解，但是困難重重，我想這也是我們多次拿起來聖經和放下聖經的原因吧。

為有更多兄弟姊妹讀經而祈禱，不讀經我們就是在信仰中不斷迷惑和碰壁的人，或者說是「瞎子」，這也是我們總是不敢福傳的原因，因為我們不懂天主的話，如果傳話呢。更有甚者是瞎子領瞎子，這會更可怕的。

小磐石讀經是給我帶來了一種學習聖經的方法，並且這種方法是一但拿起來就不容易放下來。因為我們是在陪伴中學習和讀經，有注釋書來陪伴也有更多的其它兄弟姊妹的陪伴和鼓勵，並且是在一段時間中的日日讀經。在讀經中我們會被一日兩三個問題來督促學習和思考，在每日小小的挑戰中完成我們的目標，每日的讀經目標的完成會使我們有一個在主內的成就感，也就是喜樂。這份喜樂會令我們感受到找到天主了，因此，大家獲得了改變和豐富我們自己的動力。

目前我們團體已經有 50 多位兄弟姊妹在讀經學習，為他們祈求天主賜給他們的在讀經中開放自己，不斷地在天主內豐富自己，找到成為一個基督徒，一個教友，一個門徒的召叫。為更多的還沒有讀經學習的兄弟姊妹祈禱，願大家走出自我信仰的小圈子，進入天主給我準備的聖言盛宴之中。

## 團體報告/ Community News

12/9 (星期一 Mon)	晚上八 時半至 九時 45分 8:30pm to 9:45pm	<b>由傳道員組主辦的「生活信仰分享聚會」ZOOM 聚會</b> <b>分享主題:「從天主教信仰角度看虐兒事件」</b>  在前幾天，香港發生了一宗虐兒致死的案件。這類兒童被虐的新聞，在香港時有發生，引起社會關注及討論，究竟家庭是兒童成長的安樂園，或是容易受傷害的陷阱呢? 天主教信仰對兒童的關愛有什麼訓導及指引呢? 我們會先在家觀看「誰會給兒女石頭?」系列短片之「從天主教信仰角度看虐兒事件」然後，再在聚會時作分享。  參加方法及報名，請用電話 sms 聯絡 Rachel 0410 342890，Paul 0432 927151，或 Joseph 0403 589375。
13/9 (星期二 Tue)	晚上八 時 8 pm	<b>ZOOM 網上團體頌唸玫瑰經祈禱</b>  誠意邀請大家參與 <a href="https://us02web.zoom.us/j/87131397960?pwd=dJ0lQAVxIM59tlhYhnqUCEgFodlowh.1">https://us02web.zoom.us/j/87131397960?pwd=dJ0lQAVxIM59tlhYhnqUCEgFodlowh.1</a>  Meeting ID: 871 3139 7960 Passcode: 327945  *團體兄弟姐妹可以預先將祈禱意向告訴 Angela/Candy 或逢星期二祈禱晚會之前將祈禱意向發送到電郵 info@ccpc.net.au。團體會在祈禱當晚一起為這些意向祈禱。

# 打開聖經 改變生命



### 祈禱意向 Please keep in your prayers

Pray for the abolition of the death penalty: We pray that the death penalty, which attacks the dignity of the human person, may be legally abolished in every country.

請為廢除死刑祈禱: 祈願世界各國都能在立法上，廢除有違人之尊嚴和不可侵犯性的死刑。

Pray for the grace to forgive: that the love of God will free our hearts to forgive all who have injured us.

祈求寬恕的恩寵: 願天主的愛釋放我們的心，去寬恕所有傷害過我們的人。

Pray for courage: that the Spirit will help us hear God's invitation, respond wholeheartedly to God's call, and trust that God will provide what seems lacking in our ability.

請為有勇氣祈禱: 祈求聖神幫助我們聽到主的邀請，並全心全意地回應主的召叫，和相信主會提供我們所缺乏的能力。